



KUNST MERAN
im Haus der Sparkasse
MERANO ARTE
edificio Cassa di Risparmio

Ressentiment / Risentimento

Teodora Axente
Francesca Grilli
Massimo Grimaldi
Klara Lidén
Christian Niccoli
Riccardo Previdi
Liesl Raff
Monika Sosnowska
Barbara Tavella
Wolfgang Tillmans
Beatrice Volpi
Raul Walch
Gernot Wieland

Ressentiment Risentimento

Teodora Axente
Francesca Grilli
Massimo Grimaldi
Klara Lidén
Christian Niccoli
Riccardo Previdi
Liesl Raff
Monika Sosnowska
Barbara Tavella
Wolfgang Tillmans
Beatrice Volpi
Raul Walch
Gernot Wieland

07.03 — 14.06.2020

Kuratiert von / A cura di / Curated by
Christiane Rekade



KUNST MERAN
im Haus der Sparkasse
MERANO ARTE
edificio Cassa di Risparmio

Ressentiment. Ein Gefühl der Gegenwart?

„Ressentiment, das ist, als ob du Gift zu dir nimmst
und dann darauf wartest, dass die andere Person stirbt.“
(Malachy McCourt)

Der Begriff *Ressentiment* (vom französischen *ressentir* – empfinden, verspüren) beschreibt ein zeitlich andauerndes Gefühl, das wiederkehrt, eine Art im Verborgenen nagender Groll. Der Duden definiert das *Ressentiment* als eine „auf Vorurteilen, einem Gefühl der Unterlegenheit, Neid o. Ä. beruhende, gefühlsmäßige, oft unbewusste Abneigung“. Für Friedrich Nietzsche war das *Ressentiment* ein Schlüsselbegriff bei der Entstehung der Moral. Er beschreibt die „Psychologie des *Ressentiments*“ als Selbstvergiftung durch gehemmte Rache: „Einen Rached Gedanken haben und ihn ausführen heißt einen heftigen Fieberanfall bekommen,

“*Il risentimento è come bere del veleno ed attendere che l'altra persona muoia*”.

(Malachy McCourt)

Risentimento. Un sentimento del nostro tempo?

Il termine *risentimento*, dal francese *ressentir*, indica un sentimento che si protrae nel tempo, una forma di rancore recondito e reiterato. Il dizionario tedesco Duden lo definisce come “un pregiudizio, un senso di inferiorità o affine, basato su un'avversione emotiva spesso inconscia”. Questa concezione ha le sue radici nel pensiero di Friedrich Nietzsche, che intendeva il *risentimento* come un concetto chiave nella sua visione della genealogia della morale. Egli descrisse “la psicologia del *risentimento*” come una forma di avvelenamento volontario attraverso una vendetta repressa: “Coltivare e tradurre in atto un pensiero di vendetta significa

“*Resentment is like taking poison and waiting for the other person to die.*”

(Malachy McCourt)

Resentment. A sentiment for our time?

The term *resentment* (from the French *ressentir*, to feel or sense) indicates a feeling that is prolonged over time, that repeats itself, a form of rancour that is concealed and reiterated. One dictionary defines it as “a prejudice, a sense of inferiority or similar, based upon an emotional aversion that is often unconscious”.

Friedrich Nietzsche understood *resentment* as a key term in his vision of morality. He described “the psychology of *resentment*” as a form of voluntary poisoning through repressed vengeance: “To have a revengeful thought and to carry it into effect is to have a violent attack of fever, which passes off, however, – but



Zeitworte / Parole del tempo,
Design: gruppegut.it

der aber vorübergeht: Einen Rachegedanken aber haben, ohne Kraft und Mut, ihn auszuführen, heißt [...] eine Vergiftung an Leib und Seele mit sich herumtragen.“¹

Im kritischen Anschluss an Nietzsche beschreibt der deutsche Philosoph und Soziologe Max Scheler das Ressentiment hingegen als eine typische moderne Erscheinung, eine Art seelischer Selbstvergiftung, die vor allem bei Dienenden und Beherrschten in Gesellschaften auftritt, in denen formale Gleichheit zwischen den Menschen besteht, zugleich aber massive Unterschiede hinsichtlich der Verteilung von Macht, Bildung, Vermögen und sozialem Status existieren. Ressentiment ist ein Gefühlszustand, der wie wenige andere unsere Gegenwart charakterisiert. Es ist nicht nur eine persönliche Empfindung, sondern beschreibt immer mehr auch eine gesellschaftliche Befindlichkeit und eine politische

subire un attacco di febbre violento ma passeggero; nutrire invece un pensiero di vendetta senza avere la forza né il coraggio di tradurlo in atto significa portarsi appresso una malattia cronica, un'intossicazione del corpo e dell'anima¹. Riallacciandosi criticamente a Nietzsche, il filosofo e sociologo Max Scheler descrisse il risentimento come un fenomeno tipicamente moderno, che si verifica in particolare in quelle società in cui, pur esistendo una parità formale tra le persone, sussistono enormi differenze nella distribuzione del potere e della ricchezza, nel livello di istruzione e nello status sociale. Il risentimento può quindi essere considerato come uno stato emotivo capace di caratterizzare il nostro tempo come pochi altri. Non si tratta solo di una sensazione individuale ma descrive piuttosto una condizione sociale e una strategia politica con particolari forza e dinamismo.

to have a revengeful thought without the strength and courage to carry it out is a chronic disease, a poisoning of body and soul which we have to bear about with us.”¹

Drawing critically upon Nietzsche, the German philosopher and sociologist Max Scheler described resentment as a typically modern phenomenon, a kind of mental self-poisoning, occurring particularly among servants and subjects in societies where, while there is formal equality between people, there exist huge differences in the distribution of power and wealth, in terms of education and social status.

Resentment is a state of emotion that characterises the present day like few others. It is not just a personal feeling, but increasingly also describes a social sensitivity and a political strategy that possesses great power and dynamism.

The exhibition at KUNST MERAN MERANO ARTE is the offspring

Strategie mit großer Kraft und Dynamik.

Die Ausstellung bei KUNST MERAN MERANO ARTE entstand im Rahmen der Zusammenarbeit „Parole del Tempo/Zeitworte“ zwischen Edizioni alphabeta Verlag und dem Musikensemble Associazione Conductus Verein aus der Idee heraus, dieses hochaktuelle „Zeitwort“ literarisch, musikalisch und künstlerisch zu untersuchen.²

Ausgehend von ihren unterschiedlichen Ansätzen und Perspektiven gehen die dreizehn internationalen Künstler*innen diesem komplexen Gefühl, seinen Untiefen und Windungen nach – sowohl in der persönlichen Wahrnehmung einzelner Menschen als auch in politischer und gesellschaftlicher Hinsicht. Die Ausstellung stellt Fragen nach möglichen Formen und Ausdrücken dieses Gefühls. Was sind künstlerische Haltungen dazu? Vor allem aber möchte sie eine

La mostra si iscrive all'interno del più ampio progetto “Parole del tempo / Zeitworte” nella sua prima edizione; grazie alla collaborazione tra Edizioni alphabeta Verlag, l'Associazione Conductus Verein e KUNST MERAN MERANO ARTE, letteratura, musica e arte sono messe in dialogo in relazione ad un termine chiave per il presente².

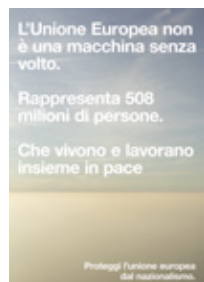
Attraverso differenti approcci tredici artisti internazionali indagano questo sentimento nella sua complessità, nei suoi aspetti e meandri più reconditi, tanto a partire dalle proprie percezioni individuali quanto nella sua dimensione sociale e politica. Quali forme e quali espressioni può assumere? Quali posizioni possono prendere gli artisti in relazione a questa tematica? Inoltre la mostra prova a guardare questa sensazione di “avvelenamento volontario” che rende la vita impossibile da un'altra prospettiva, cercando delle alternative al circolo

of a collaborative venture “Parole del Tempo/Zeitworte [Words of Time]” between Edizioni alphabeta Verlag publishing house and Associazione Conductus Verein music ensemble so as to investigate this buzzword “resentment” from a literary, musical and artistic point of view.²

With different approaches and perspectives, thirteen international artists pursue this complex feeling, its twists and turns, both as perceived personally by individual people as well as in political and social terms. The exhibition raises questions about the possible forms and expressions of this feeling. What artistic attitudes can be taken? Above all, however, the aim is to offer a different perspective on this “toxic” feeling and to look for alternatives to the endless loop created by resentment. The exhibition begins with artists who question the relationship between art and social commitment, leading to a reflection



*Parole del tempo / Zeitworte:
Risentimento / Ressentiment*
Bd 1. Hrsg. Edizioni alphabeta Verlag
2019 / 2020



Wolfgang Tillmans
Protect the European Union against nationalism, 2017
Sets of posters
Courtesy the artist



Wolfgang Tillmans
Bundestagswahl-Kampagne, 2017
Sets of posters
Courtesy the artist

andere Perspektive auf dieses „vergiftende“ Gefühl bieten und Alternativen zur Endlosschleife des Ressentiments suchen. Der Ausstellungsparcours beginnt mit jenen Künstler*innen, die die Beziehung zwischen Kunst und sozialem Engagement hinterfragen und zur Reflexion über die Verwendung und die politische Instrumentalisierung des Begriffs Ressentiment anregen. Andere konfrontieren die Betrachter*innen mit dem Raum, der sowohl öffentlich als auch privat, kollektiv oder persönlich sein kann, und dessen Einschränkung, Trennung oder Entzug oft einen idealen Nährboden für die Entstehung des Ressentiments schafft. Schließlich geben intime Werke Einblick in den ganz persönlichen Aspekt des Gefühls.

Wolfgang Tillmans setzt dem Ressentiment als Folge isolationistischer Strategien seine unmittelbar engagierte

vizioso innescato dal risentimento.

Il percorso espositivo si apre con lavori che si interrogano sul rapporto tra arte e impegno sociale, inducendo a una riflessione su strumentalizzazioni e usi politici del risentimento. Prosegue quindi con opere che portano lo spettatore a confrontarsi con lo spazio inteso in senso pubblico come privato, collettivo o personale, e come luogo in cui spesso si consumano quelle logiche di separazione, esclusione, limitazione che costituiscono il terreno ideale di proliferazione del risentimento. Infine sono proposte delle interpretazioni intimiste, legate agli aspetti più personali di questo sentimento.

Wolfgang Tillmans oppone al risentimento innescato da strategie isolazioniste un atteggiamento direttamente

on the political usage and instrumentalisation of resentment. Others then offer a confrontation with space, which can be public or private, collective or personal, and whose limitation, separation or exclusion will often constitute fertile ground for this feeling to proliferate. Finally, intimate works give insights into the very personal aspects of this emotion.

Wolfgang Tillmans opposes the resentment that arises from isolationist policies with his directly committed stance: the Turner Prize winner, who lives in London and Berlin, in 2016 launched a pro-EU campaign in the run-up to the Brexit vote, with posters based on his unmistakable images calling for people to vote against Brexit. This was followed by a campaign for the 2017 Bundestag elections to prevent the entry of the right-wing populist Alternative for Germany (AfD), as well as a

Haltung entgegen: 2016 initiierte der in London und Berlin lebende Turnerpreisträger im Vorfeld der Brexit-Abstimmung eine Pro-EU-Kampagne: Plakate, basierend auf seinen unverkennbaren Bildern, die zur Wahl gegen den Brexit aufforderten. Es folgte eine Kampagne zur Bundestagswahl 2017, um den Einzug der rechtspopulistischen Alternative für Deutschland (AfD) zu verhindern, und 2019 eine Kampagne für die Europawahlen: „Zur Frage was mit einem Werk passiert, wenn es in einen politisch-aktivistischen Kontext eingebracht wird, habe ich mir natürlich auch Gedanken gemacht. Ich hatte erst Sorge darum, bei Brexit, die Bilder von Himmeln und Horizonten, die ich im letzten Winter im Serralves Museum in Porto ausgestellt hatte, mit diesem Gewicht zu belasten, da es ihre vielschichtigen Lesemöglichkeiten hätte einschränken können. Weil es mir aber bei dieser Bildergruppe gerade um

impegnato. L'artista vincitore del Turner Prize, di base tra Londra e Berlino, ha avviato prima del referendum sulla Brexit del 2016 una campagna in favore dell'Unione Europea costituita da manifesti realizzati a partire dalle sue inconfondibili immagini. In occasione delle elezioni federali in Germania del 2017, ha realizzato una nuova campagna volta a contrastare l'ascesa del partito di destra populista *Alternative für Deutschland* (AfD), mentre nel 2019 è tornato a dedicare l'iniziativa al sostegno per l'EU in concomitanza delle elezioni europee. Lo stesso artista ha affermato a proposito di questa operazione: *Ho pensato a lungo a cosa accade ad un'opera quanto viene inserita in un contesto politico-attivista. All'inizio mi preoccupava l'idea di accostare una tematica pesante come quella della Brexit alle immagini di cieli e orizzonti che ho esposto l'inverno scorso al Museo Serralves di Porto, in quanto*

campaign for the European elections in 2019: “I’ve thought a lot about the question of what happens with a work when it gets brought into a political-activist context. At first, I was worried about putting the weight of Brexit onto the pictures of skies and horizons that I had just shown that winter at the Serralves Museum in Porto, since it could have limited the various ways in which that work could be read. However, since this series was literally about questions of borders, I thought: it’s not just OK to take this risk, it’s worth taking this risk.”³

Raul Walch too sets his artistic work in a political-activist context: his works often originate in participatory actions in public spaces. The transition between activism and art production is fluid: Raul Walch is also a co-founder of the movement known as “*die Vielen* [the Many]”, in which (German)



Die Vielen
Aktion, 2019
Photo: Raul Walch



Die Vielen
Aktion, 2019
Photo: Raul Walch

Fragen von Grenzen ging, dachte ich: Es ist nicht nur ok dieses Risiko einzugehen, es ist wert dieses Risiko einzugehen.“³

Auch **Raul Walch** setzt seine künstlerische Arbeit in einem politisch-aktivistischen Kontext ein: Oft entstehen seine Arbeiten im öffentlichen Raum, in partizipativen Aktionen. Der Übergang von Aktivismus und Kunstproduktion ist fließend: So ist Raul Walch auch Mitbegründer der Bewegung „die Vielen“, in der (deutsche) Kultureinrichtungen unter anderem gemeinsam erklären, sich „gegen rechte Strategien“ und für die „Freiheit der Kunst“ einzusetzen.⁴ Für Meran entwickelt Raul Walch ein Mobile aus diversen Materialien und Gegenständen, die die verschiedensten Menschen in der Passerstadt verloren oder vergessen haben und die im Fundbüro gelagert wurden. Als Zeugen temporärer, unbekannter oder fremder Präsenzen

*questa operazione avrebbe potuto limitare le loro differenti modalità di lettura. Tuttavia, considerando che questa serie era proprio relativa al tema del confine, ho pensato: non solo è giusto correre questo rischio, ma ne vale la pena*³.

Anche **Raul Walch** propone una ricerca artistica legata al contesto sociale e all'attivismo, spesso attraverso pratiche nello spazio pubblico e azioni partecipative, in cui il confine tra arte e impegno è volutamente fluido: Walch è infatti tra i fondatori del movimento „die Vielen“⁴ [i molti] che, tra le proprie attività, invita anche le istituzioni culturali (al momento tedesche) a prendere una posizione contraria alle „strategie di destra“ e a sostenere „la libertà dell'arte“. Per Merano ha realizzato un'opera semovente e sospesa, costituita da diversi materiali e oggetti recuperati presso l'Ufficio oggetti smarriti.

cultural institutions jointly declare among other things to oppose “right-wing strategies” and stand up for “freedom of art”.⁴ For Merano he has created a mobile made of various materials and objects that have been lost or forgotten by various strangers in the city and subsequently stored in the lost property office. These objects, as witnesses to temporary, unknown or foreign presences, are transformed by Walch into a fragile mobile that stimulates a reflection on the highly delicate and often fragile balance of social justice.

Francesca Grilli also deals with the topic of contemporary migration through a series of sculptures and a performance. Like the objects in Walch's mobile, her sculptures testify to a fleeting human presence: objects such as a piece of soap, a toothbrush, underwear or tracksuits that are normally

verarbeitet Walch die Objekte zu einem fragilen, beweglichen Mobile, das zum Nachdenken über das hauchzarte und oft brüchige Gleichgewicht der sozialen Gerechtigkeit anregt.

Francesca Grilli setzt sich in mehreren Skulpturen und einer Performance ebenfalls mit der Thematik der zeitgenössischen Migration auseinander. Ähnlich wie die Objekte in Walchs Mobile, bezeugen ihre Skulpturen eine flüchtige menschliche Präsenz: Gegenstände wie ein Stück Seife, eine Zahnbürste, Unterwäsche oder Trainingsanzüge, die normalerweise durch den Gebrauch konsumiert oder abgenutzt werden, sind als Bronzeskulpturen für immer festgehalten. Es sind Gegenstände, die Geflüchteten bei ihrer Ankunft als Erstes zur Verfügung gestellt werden – Gegenstände, die eine Basis bilden für den Übergang von der früheren Identität zur

Questi oggetti, persi o abbandonati per le strade della città dalle diverse persone che la abitano o la visitano, si pongono come delle testimonianze di presenze talvolta di passaggio, ignote o esterne, e sono trasformati da Walch in una struttura che riflette il delicato e fragilissimo equilibrio della giustizia sociale.

Francesca Grilli si confronta con il tema della migrazione contemporanea. Analogamente agli oggetti smarriti proposti da Walch, anche le sue sculture portano la traccia del passaggio di una presenza umana: una saponetta, uno spazzolino da denti, biancheria intima o una tuta, normalmente consumati durante l'uso, sono fissati per sempre nella forma del bronzo. Tali oggetti di uso quotidiano sono quelli che vengono forniti ai rifugiati al loro arrivo in Belgio, paese dove vive l'artista, e diventano quindi simboli di un passaggio da

consumed or worn out through use are captured for all time as bronze sculptures. These objects are initially given to refugees upon arrival – objects that form the basis for their transition from their former identities to their adaptation to new social structures. The basis of human existence also underpins the performance *The forgetting of air*, in which performers of various geographical origins and different languages share their own breath with the public.

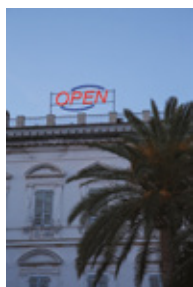
In his work *Tavoli* (2017), **Riccardo Previdi** examines the concept of origin based upon the national flags of states that are or were in tense relationships with each other by having the respective flag designs printed and superimposed on tables. The altered colours and symbolic values reduce the value of the flags to a purely formal aspect of the tables, which in turn



Francesca Grilli
The forgetting of air, 2016
@ Fondazione Teatro Metastasio,
Prato. Photo: Simone Ridi
Courtesy the artist &
Galleria Umberto di Marino, Napoli



Francesca Grilli
Pants, 2018
White bronze, 7 x 39 x 28 cm
Courtesy the artist &
Galleria Umberto di Marino, Napoli



Riccardo Previdi
Open, 2015
 Lighted Sign, 488 x 284 cm
 Installation view:
 Villa Croce, Genua, 2018
 Courtesy the artist and
 Francesca Minini, Milan

Anpassung an neue gesellschaftliche Strukturen. Um die Grundlage des menschlichen Daseins dreht sich auch die Performance *The forgetting of air*, in der die Akteur*innen unterschiedlicher geografischer Herkunft und unterschiedlicher Sprache mit dem Publikum den eigenen Atem teilen.

Riccardo Previdi untersucht in seiner Arbeit *Tavoli* (2017), das Konzept der Herkunft anhand der Nationalflaggen von Staaten, die in einem Spannungsverhältnis zueinander stehen oder standen, indem er die jeweiligen Flaggendesigns sich überlappend auf Tischflächen drucken lässt. Durch die verfremdeten Farben und Symbolwerte wird die Wertigkeit der Flaggen auf eine rein formale Ergänzung der Tische reduziert, die wiederum einen Ort der Begegnung, des Dialoges und der Verhandlung symbolisieren, die wiederum einen Ort der

una precedente condizione identitaria all'inserimento in una nuova struttura sociale. Nella performance *The forgetting of air* performer di diverse provenienze geografiche condividono con il pubblico il proprio respiro, ossia il gesto più essenziale per l'essere umano.

Riccardo Previdi analizza il concetto di appartenenza con *Tavoli* (2017), in cui bandiere di stati che sono stati in conflitto o lo sono potenzialmente sono stampate sovrapposte sulle superfici di tavoli. In questo modo ne vengono alterati i colori e il valore simbolico, rendendole un elemento puramente formale. Inoltre il tavolo rimanda a un luogo di incontro, di dialogo e di negoziazione, che per risultare tale deve essere oggetto di una forma di "cura" costante e attenta; la stessa cura è richiesta dalle decorazioni floreali affidate dall'artista – tanto per quanto

symbolise a place for encounters, dialogue and negotiation: a place that can only achieve real understanding with continuous, sensitive care – similar to the decorative flowers on the tables that the artist has asked the two receptionists at the Kunsthau to arrange and look after. As a disturbing contradiction, the expression "LALALALA" has been sprayed on the wall, recalling the defiant gesture of those who will not listen and want to drown out what has been said with their own loud nonsense sound.

In an interview about the anthology "Ressentiment", the Merano author Sepp Mall explained that, for him, resentment arises where (living) space is reduced.⁵ **Monika Sosnowska** as an example thus constructs a kind of labyrinth at KUNST MERAN MERANO ARTE that seems to offer many different

Begegnung, des Dialoges und der Verhandlung symbolisieren. Ein Ort, der nur mit kontinuierlicher und sensibler Pflege, das tatsächliche Verständnis erreichen kann – ähnlich wie der Blumenschmuck auf den Tischen, dessen Zusammenstellung und tägliche Pflege der Künstler den beiden Rezeptions-Mitarbeiterinnen des Kunsthauses übertragen hat. In verstörendem Widerspruch dazu steht die an die Wand gesprühte Schrift „LALALALALALA“, die an die trotzige Geste desjenigen erinnert, der nicht hinhören will und das Gesagte mit seinem eigenen, lauten Nonsense übertönen möchte.

In einem Gespräch zur Anthologie „Ressentiment“ erklärte der Meraner Autor Sepp Mall, dass für ihn Ressentiment da entsteht, wo der (Lebens-)Raum weniger wird.⁵ So konstruiert etwa **Monika Sosnowska** bei KUNST

concerne le composizioni quanto nella gestione quotidiana – alle due collaboratrici della Kunsthau addette all'accoglienza dei visitatori. La scritta "LALALALALALA" spruzzata sul muro si pone invece in modo drasticamente opposto, ricordando il gesto provocatorio di coloro che, non volendo ascoltare il proprio interlocutore, preferiscono coprire ciò che dice attraverso la ripetizione a voce alta di suoni senza senso.

Nel corso di una delle presentazioni dell'antologia *Risentimento / Ressentiment*, uno degli autori coinvolti, Sepp Mall, ha affermato che per lui questo sentimento nasce laddove lo spazio (vitale) si assottiglia⁵. Una visione analoga è proposta anche nel lavoro di **Monika Sosnowska**, che progetta appositamente per KUNST MERAN MERANO ARTE una struttura labirintica che sembra offrire molteplici percorsi ma

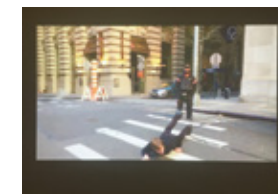
ways, but ultimately blocks the path. The visitor thus suffers the same claustrophobic feeling of lack of space that often gives rise to resentment.

Klara Lidén focuses on the urban space which she deconstructs through a series of destabilising, occasionally subversive and seemingly pointless actions. In her 2018 video *Grounding*, the artist walks through the streets of Manhattan and after a short distance, falls to the ground. She gets up and continues, only to fall down again: a video of a classic slapstick scene that at the same time shows the fatiguing routine of picking oneself up only to fall once more.

A very personal dimension can be seen in the painting of **Barbara Tavella**, whose paintings often reflect the artist's



Monika Sosnowska
Irregular room (detail), 2002/2020
 MDF, paint,
 Dimension variable
 Courtesy the artist and
 Foksal Gallery Foundation, Warsaw



Klara Lidén
Grounding, 2018 (filmstill)
 HD video, color, sound
 Courtesy of Reena Spaulings
 Fine Art, New York
 and Galerie NEU, Berlin



Barbara Tavella
2014
Oil on canvas, 30 x 40 cm
Courtesy the artist



Teodora Axente
Untitled, 2015
oil on canvas, 15,5 x 21 cm
Privat collection
Courtesy the artist

MERAN MERANO ARTE eine Art Labyrinth, das zwar viele verschiedene Möglichkeiten zu bieten scheint, am Ende aber den Weg versperrt. Besucher*innen geraten somit in die gleiche Bedrängnis, das gleiche klaustrophobische Gefühl des Platzmangels, woraus das Ressentiment oft entsteht.

Klara Lidén konzentriert sich auf den urbanen Raum, den sie mittels einer Reihe destabilisierender, gelegentlich subversiver und offensichtlich sinnloser Aktionen dekonstruiert. Im 2018 entstandenen Video *Grounding* geht die Künstlerin durch die Straßen von Manhattan und fällt nach wenigen Metern zu Boden. Sie steht wieder auf und geht weiter, nur um wieder hinzufallen. Eine Szene aus einem klassischen Slapstick, und gleichzeitig zeugt das Video von dem ermüdenden Sich-immer-wieder-Aufraffen, um erneut zu scheitern.

di fatto blocca il passaggio. Il visitatore è così portato a provare quella stessa sensazione di angoscia e di claustrofobia mancanza di spazio che spesso provoca il risentimento.

Klara Lidén guarda invece allo spazio urbano, ridefinendolo e decostruendolo attraverso una serie di azioni destabilizzanti, talvolta sovversive e apparentemente insensate. Nel video *Grounding* del 2018 l'artista cammina per le strade di Manhattan e continua a cadere e a rialzarsi. La scena, che sembra riprendere una classica comicità *slapstick*, testimonia il faticoso tentativo di riprendersi da un fallimento e fallire ancora.

Una dimensione personale emerge nei dipinti di **Barbara Tavella**, spesso legati al vissuto dell'artista e realizzati

experiences. She repeatedly revises them, layer painted upon layer. For Tavella, the process of painting is the recurring experience of a sensation (*re-sseñtir*), while the repetition also allows for the reinterpretation and finally for a solution in the emergence of a new image.

Teodora Axente also uses painting to reflect on the theme: her 2015 work *Untitled* is a direct link to the publication by Edizioni alphabeta Verlag of the book that formed the starting point for the *Ressentiment* project and is used as the cover for the first two volumes.

Christian Niccoli, on the other hand, examines his own experiences in a series of surreal drawings that are often self-portraits. Mainly known for his videos and video installations,

Eine ganz persönliche Dimension zeigt sich in der Malerei von **Barbara Tavella**, deren Bildern häufig Erfahrungen der Künstlerin zugrunde liegen. Immer wieder überarbeitet sie sie, legt Farbschicht über Farbschicht. Der Prozess des Malens ist für Tavella ein Immer-wieder-Erfahren (*re-sseñtir*) einer Empfindung. Die Wiederholung ermöglicht jedoch auch eine Umdeutung und schließlich die Auflösung in der Entstehung eines neuen Bildes.

Teodora Axente bedient sich ebenfalls der Malerei, um das Thema zu reflektieren: *Ohne Titel* (2015) aus dem Jahr steht in einem unmittelbaren Bezug zur Buchpublikation beim Edizioni alphabeta Verlag, die Ausgangspunkt für das Projekt *Ressentiment* war, und wurde als Coverbild für die ersten vier Bände verwendet.

attraverso un procedimento basato su sovrapposizioni di colore, in una continua stratificazione che rende il processo pittorico una sorta di ripetizione e quindi reinterpretazione di un'esperienza che porta alla creazione di una nuova immagine.

La riflessione sul medium pittorico torna nella ricerca di **Teodora Axente**; *Senza titolo* (2015) si pone come *trait d'union* con il progetto editoriale di Edizioni alphabeta Verlag che ha costituito il punto di partenza della mostra, in quanto utilizzato come copertina dei primi quattro volumi dedicati al *Risentimento*.

Christian Niccoli rielabora invece il proprio vissuto in una serie di disegni dal carattere surreale, spesso nella forma di autoritratti; noto soprattutto per i suoi video e le

Niccoli initially regarded the drawings as simple "working notes" until he reinterpreted them as standalone works in recent years and is now exhibiting them for the first time in Merano. The self-portraits – for example, with legs of firewood that are unable to move and in constant danger of going up in flames – are funny and recall the jokes of e.g. Erwin Wurm, while at the same time prompting great disquiet.

A poetic, often tragicomic dimension also characterises the works of **Gernot Wieland**, who will at the opening give a lecture-performance accompanied by projections. Drawing on autobiographical and historical events, real and imagined, Wieland confronts a personal and collective memory and its repressed experiences. His model *Proposal for a 22-Metre High Concrete Sculpture in Public Space* (2020) describes a proposal for



Christian Niccoli
Ohne Titel (Untitled), 2019
Pencil on paper
40 x 30 cm
Courtesy the artist

Christian Niccoli untersucht wiederum das eigene Erleben in einer Serie surrealer Zeichnungen, die oft Selbstporträts sind. Niccoli ist hauptsächlich durch seine Videos und Videoinstallationen bekannt. Die Zeichnungen verstand er zunächst als einfache „Arbeitsnotizen“, bis er sie in den letzten Jahren als eigenständige Arbeiten neu interpretierte und nun in Meran erstmals ausstellt. Die Selbstdarstellungen – zum Beispiel mit Zündholzbeinen zur Bewegung unfähig und in steter Gefahr, in Flammen aufzugehen – sind komisch, erinnern an den Witz etwa eines Erwin Wurms und lösen gleichzeitig eine große Beklemmung aus.

Das Poetische, oft Tragisch-Komische charakterisiert auch die Arbeiten von **Gernot Wieland**, der anlässlich der Eröffnung eine von Projektionen begleitete *Lecture*



Gernot Wieland
Proposal for a 22 Meters high Concrete Sculpture in Public Space, 2020
MDF, paint
30 x 100 x 8 cm and
24 x 67,5 x 24 x 2,5 cm

sue videoinstallazioni, Niccoli espone per la prima volta a Merano queste opere, per anni considerate come semplici “appunti” di lavoro. Accanto a una dimensione ironica che può ricordare i lavori di Erwin Wurm – come emerge ad esempio dall'autoritratto con fiammiferi al posto delle gambe, che gli impediscono di camminare e sembrano sul punto di prendere fuoco – questi disegni scatenano anche un forte senso di ansia.

Una dimensione poetica, spesso tragicomica, caratterizza anche i lavori di **Gernot Wieland**, che in occasione dell'inaugurazione presenterà una *lecture-performance* accompagnata da proiezioni. A partire da una commistione di vicende autobiografiche e storiche, reali e immaginate, Wieland si confronta con una memoria personale e collettiva e con i suoi rimossi. A Merano espone inoltre il modello per un'opera

a monumental sculpture that writes the words “*Deutscher Humor* [German humour]” in concrete letters in a public space. His model shows how humour works as a response to resentment and how resentment can be an inspiration for humour.

The work *Columbo Text* (2009) by **Massimo Grimaldi** confronts architectural space. Like Wolfgang Tillmans, he adopts placards so as to position messages of a poetic character in space. For years now he has been questioning his own role and that of the art system in relation to pressing ethical questions. He thus donates most of his prize money or the proceeds from the sale of his works to the aid organisation *Emergency* and in turn supports their work in his own. *Columbo Text* is an intimate description of a feeling of resentment and at the same time a tribute to the late actor Peter Falk, who played the famous

performance gibt. Ausgehend von biografischen und historischen, wahren und fiktiven Ereignissen setzt sich Wieland mit dem persönlichen und kollektiven Gedächtnis und den verdrängten Erinnerungen auseinander. Das Modell *Proposal for a 22 Meters high Concrete Sculpture in Public Space* (2020) beschreibt einen Vorschlag für eine monumentale Skulptur, die in Betonbuchstaben die Wörter „Deutscher Humor“ in den öffentlichen Raum schreibt. Wielands Modell zeigt, wie Humor sowohl als Reaktion auf Ressentiment funktionieren als auch wie das Ressentiment zur Inspiration für Humor werden kann.

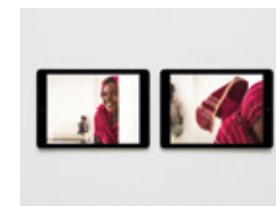
Die Arbeit *Columbo Text* (2009) von **Massimo Grimaldi** setzt sich mit dem architektonischen Raum auseinander. Ähnlich wie Wolfgang Tillmans verwendet Grimaldi das

monumentale, alta 22 metri, pensata per essere realizzata nello spazio pubblico e costituita da caratteri cubitali in cemento riportanti le parole *Deutscher Humor*. Questa *maquette* riflette come l'umorismo possa essere una risposta al risentimento, ma anche come il risentimento possa a sua volta ispirare l'umorismo.

Columbo Text (2009) di **Massimo Grimaldi** si confronta con lo spazio architettonico, analogamente a Tillmans con un linguaggio che rimanda alla cartellonistica, declinato in una chiave fortemente poetica. Con il suo lavoro Grimaldi ha messo spesso in discussione il sistema dell'arte e il proprio ruolo, sollevando una serie di interrogativi di carattere etico. Ad esempio, ha deciso di devolvere la maggior parte delle cifre vinte in concorsi o derivate dalle vendite di proprie

detective Colombo. The text, which reads like the description of a vanishing love, is the sentimental confession of a murderer who appeared in the series. Depending on the light, the words may appear as clearly legible or become lost in the white of the wall – appearing and disappearing just like the feelings described.

Another personal experience is the basis for the work *Transition* (2020) by **Liesl Raff**. Her sculptures of latex, straw or metal appear as strong presences in the exhibition space, sometimes almost forcing themselves upon the public or offering them shelter. The idea for *Transition* came to her in Mexico City, in the house and studio of Luis Barragán, one of the greatest Mexican architects of the 20th century. These spaces are understood as thresholds, bridges between the interior and exterior, places of emotional transformation. Raff

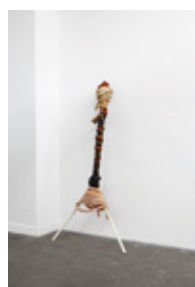


Massimo Grimaldi
EMERGENCY's Paediatric Centre in Port Sudan, 2010
Photos Shown on
Two Apple iPad Air 2s
Courtesy ZERO..., Milan
and West, The Hague



Liesl Raff
Retreat, 2019

Latex, steel, fiberglass, polyester
resin, wire strap, yarn, talcum
175 x 110 x 75 cm
Courtesy the artist and
Sophie Tappeiner, Vienna



Liesl Raff
Figure 1, 2018

latex, steel, silicone oil,
190 x 90 x 20 cm
Courtesy the artist and
Sophie Tappeiner, Vienna

plakative Element, um poetisch konnotierte Botschaften im Raum zu platzieren. Seit Jahren hinterfragt der Künstler in seinen Arbeiten seine eigene Rolle und die des Kunstsystems in Bezug auf drängende ethische Fragen. So spendet er den größten Teil von gewonnenen Wettbewerbsbeiträgen oder Werkverkäufen an die Hilfsorganisation Emergency und begleitet deren Arbeit wiederum in seinen Werken. *Columbo Text* ist eine intime Beschreibung eines Ressentiments und gleichzeitig eine Hommage an den verstorbenen Schauspieler Peter Falk, der den berühmten Detektiv Colombo spielte. Der Text, der sich liest wie die Beschreibung einer verschwindenden Liebe, ist das sentimentale Geständnis eines Mörders, der in der Serie auftrat. Je nach Lichteinfall erscheinen die Worte klar lesbar oder verlieren sich im Weiß der Wand – tauchen auf und verschwinden wie die beschriebenen Gefühle.

opere all'associazione umanitaria Emergency, raccontandone poi l'attività nei suoi lavori. *Columbo Text* è una descrizione intimista di una forma di risentimento e, al contempo, un omaggio all'attore Peter Falk che interpretava il ruolo del celebre ispettore Colombo. Il testo, che racconta la scomparsa di un amore, è pensato come una sorta di confessione struggente di uno degli assassini che appaiono nel telefilm. A seconda dell'incidenza della luce, le parole risultano leggibili o si perdono nel bianco del muro, appearing and disappearing like the feelings described.

Alla base del lavoro *Transition* (2020) di **Liesl Raff** troviamo un'esperienza personale. Le sue sculture in lattice, paglia e metallo appaiono come delle forti presenze nello spazio espositivo, quasi imponendosi al fruitore ma offrendogli anche

realises a kind of refuge with a roof of palm leaves and latex, a safe space but also a place of change, healing and awareness.

The works shown all show an attempt to counter this toxic and dangerous feeling with a reinterpretation – with humour, poetry, beauty and personal commitment. These ideas are taken up again in completely different form at the very end of the exhibition: breathing therapist, voice and singing trainer **Beatrice Volpi** has developed a short meditation that invites visitors to use the "room of resentment" and finally break out of the endless loop caused by this feeling. Meditation permits us to experience the very intimate aspect of resentment that ultimately forms the basis for social sensitivity.

Eine persönliche Erfahrung liegt auch dem Werk *Transition* (2020) von **Liesl Raff** zugrunde. Ihre Skulpturen aus Latex, Stroh oder Metall erscheinen als starke Präsenzen im Ausstellungsraum, die sich den Besucher*innen manchmal fast aufdrängen oder ihnen einen Schutz bieten. Die Idee zu *Transition* kam ihr in Mexiko-Stadt, im Haus und Atelier von Luis Barragán, einem der bedeutendsten mexikanischen Architekten des 20. Jahrhunderts. Die Räume verstehen sich als Schwellen, als Brückenschläge zwischen innen und außen, als Orte der emotionalen Verwandlung. Raff realisiert eine Art Refugium mit einem Dach aus Palmblättern und Latex, einen sicheren Ort, der jedoch auch ein Ort der Veränderung, der Heilung und der Bewusstwerdung ist.

Verbindend ist den gezeigten Arbeiten der Versuch,

una forma di riparo. L'idea nacque all'artista a Città del Messico, all'interno della casa-laboratorio di Luis Barragán, uno dei maggiori architetti messicani del XX secolo. Questi spazi sono intesi come delle soglie, dei ponti di collegamento tra interno ed esterno, dei luoghi di trasformazione emotiva. A Merano Raff realizza una sorta di rifugio con un tetto di lattice e foglie di palma inteso come luogo di cambiamento, di cura, di presa di coscienza.

L'elemento che accomuna tutte le opere presenti in mostra è il tentativo di contrastare questo sentimento pericoloso e avvelenante attraverso molteplici strategie, che spaziano dall'umorismo alla poesia, dalla bellezza all'impegno personale. Alla fine del percorso queste differenti idee vengono declinate in una forma differente: **Beatrice Volpi**, terapeuta specializzata in respiro, voce e canto, ha elaborato una breve

¹ Friedrich Nietzsche, *Human all-too-human. A book for free spirits*, Translated by Helen Zimmern, T. N. Foulis, Edinburgh and London 1910, p. 76.

² In 2019 the publishing houses *alphabet* and *Limbus* (based in Innsbruck) issued the first two volumes of stories in the publication series "Zeitworte/ Parole del tempo" that deal with "Ressentiment/Risentimento", with contributions from five Italian-speaking and five German-speaking authors: Clemens Berger, Anna Kim, Sepp Mall, Lydia Mischkulnig and Anna Weidenholzer, together with Alessandro Banda, Giorgio Falco, Giorgio Vasta, Elena Stancanelli and Nadia Terranova. These appeared in their respective translated forms in 2020.

Between March and April 2020 the Conductus Association will also be dedicating its annual *Sonora* series of concerts to this theme, including a new work by the Austrian composer Florian Bramböck.

³ Wolfgang Tillmans on his political posters, interview with Caroline Busta, 12 October 2017: <https://www.textezurkunst.de/articles/wolfgang->



Beatrice Volpi
*Moonchild. Kälciui e il ponte
 dell'arcobaleno*, performance
 Milan, October 2018

diesem vergiftenden und gefährlichen Gefühl mit einer Umdeutung – mit Humor, Poesie, Schönheit und persönlichem Engagement – zu begegnen. Diese Ideen werden als Schlusspunkt des Ausstellungsdurchgangs noch einmal in einer ganz anderen Form aufgenommen: Die Atemtherapeutin, Stimm- und Gesangstrainerin **Beatrice Volpi** hat eine Kurzmeditation entwickelt, die die Besucher*innen einlädt, den „Raum des Ressentiments“ zu betreten und schließlich aus der Endlosschleife des Gefühls auszutreten. Die Meditation macht den sehr intimen Aspekt des Ressentiments erfahrbar, der schließlich die Basis für die gesellschaftliche Befindlichkeit bildet.

¹ Friedrich Nietzsche, *Werke in drei Bänden*, München 1954, Band 1, S. 491-492.

² Im Verlag alphabeta und im Innsbrucker Verlag Limbus erschienen 2019 die beiden ersten Erzählbände der Publikationsreihe „Zeitworte/Parole

forma di meditazione che invita i visitatori a “entrare nella stanza del risentimento” per riuscire infine ad uscire dal circolo vizioso che esso innesca. Questa meditazione rende possibile sperimentare l'aspetto più intimo di questo sentimento che costituisce uno dei fattori su cui continua a basarsi la nostra società.

¹ F. Nietzsche, *Umano, troppo umano*, a cura di Giorgio Colli e Mazzino Montanari, rist. Newtoncompton 2011.

² Nel 2019 sono usciti i primi due volumi della collana “Zeitwort / Parole del tempo”, pubblicati dalla casa editrice meranese alphabeta e dalla casa editrice di Innsbruck Limbus Verlag: cinque scrittori di lingua italiana - Alessandro Banda, Giorgio Falco, Elena Stancanelli, Nadia Terranova e Giorgio Vasta – e cinque di lingua tedesca - Clemens Berger, Anna Kim, Sepp Mall, Lydia Mischkulnig e Anna Weidenholzer – si sono confrontati con

tillmans-plakate/

⁴ dievielen.de/erkluerungen/berlin/

⁵ Book presentation *Ressentiment/Risentimento* at Meran Municipal Library with Sepp Mall and Alessandro Banda, 31 May 2019.

del tempo“ zum Thema „Ressentiment/Risentimento“ mit Beiträgen von jeweils fünf italienischsprachigen und fünf deutschsprachigen Autor*innen: Clemens Berger, Anna Kim, Sepp Mall, Lydia Mischkulnig und Anna Weidenholzer sowie Alessandro Banda, Giorgio Falco, Giorgio Vasta, Elena Stancanelli und Nadia Terranova. 2020 wurden die jeweiligen Übersetzungen präsentiert. Von März bis April 2020 widmet der Verein Conductus seine jährliche Konzertreihe Sonora ebenfalls dem Thema, unter anderem mit einer neuen Komposition des österreichischen Komponisten Florian Bramböck.

³ Wolfgang Tillmans über seine politischen Plakate, Interview mit Caroline Busta, 12. Oktober 2017: [textezurkunst.de/articles/wolfgang-tillmans-plakate/](https://www.textezurkunst.de/articles/wolfgang-tillmans-plakate/)

⁴ dievielen.de/erkluerungen/berlin/

⁵ Buchpräsentation *Ressentiment/Risentimento* in der Stadtbibliothek Meran mit Sepp Mall und Alessandro Banda, 31. Mai 2019.

il tema del “risentimento”. Nel 2020 entrambi i volumi saranno tradotti nell'altra lingua.

L'associazione e ensemble Conductus dedicherà all'argomento il suo festival annuale “Sonora”, che si terrà tra marzo e aprile 2020. Il festival proporrà cinque programmi, come se fossero altrettanti punti di vista, tra cui anche una nuova composizione del compositore austriaco Florian Bramböck.

³ Wolfgang Tillmans discusses his political posters, Intervista con Caroline Busta, 12 ottobre 2017: <https://www.textezurkunst.de/articles/wolfgang-tillmans-plakate/>

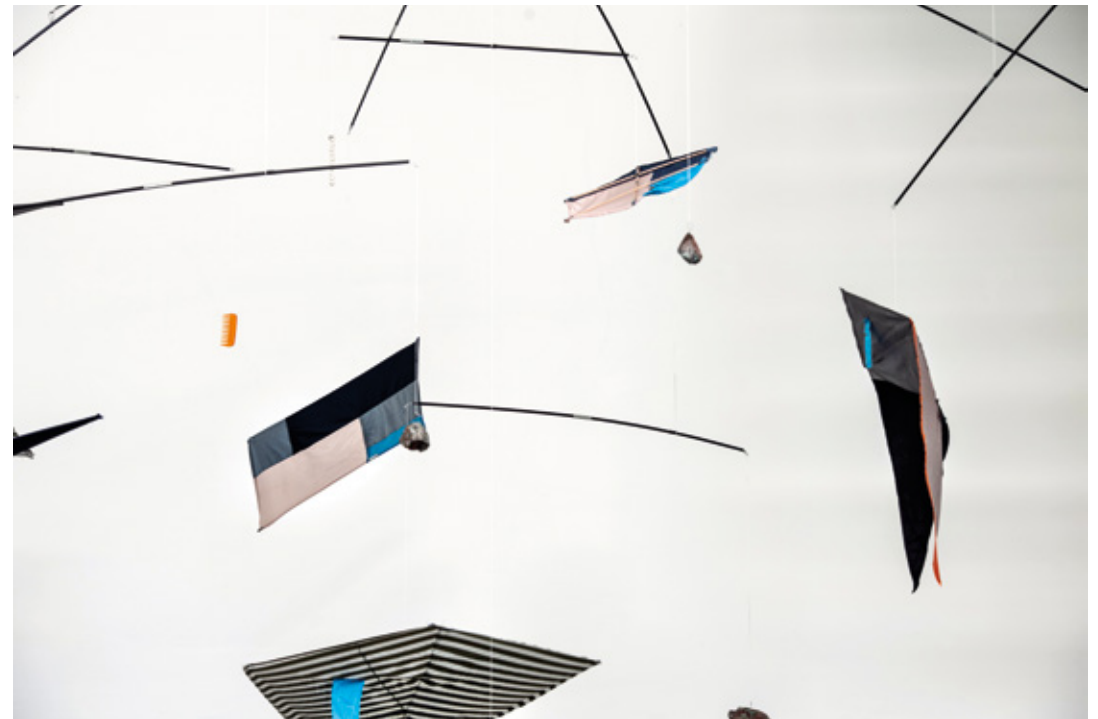
⁴ <https://dievielen.de/erkluerungen/berlin/>

⁵ Presentazione dei libri *Ressentiment/Risentimento* (Edizioni alphabeta Verlag, 2019) presso la Biblioteca Civica di Merano con Sepp Mall e Alessandro Banda, 31 maggio 2019.



Wolfgang Tillmans: Pro-EU / anti-Brexit campaign, 2016

Bundestagswahl-Kampagne, 2017 Protect the European Union against nationalism, 2017



Raul Watch: *Ain't no Mountain High Enough*, 2020



Francesca Grilli: *Suit, Pants, Soap*, 2018



Gernot Wieland: *Proposal for a 22 Meters high Concrete Sculpture in Public Space*, 2020



Riccardo Previdi: *Tavolo (Italia, Österreich)*, 2017; *Tavolo (France, Deutschland)*, 2017

Tavolo (Россия, Україна), 2017; *LALALALALALA*, 2020



Monika Sosnowska: *Irregular room*, 2002/2020



Barbara Tavella: 2019, 2018



Klara Liden: *Grounding*, 2018 (Still)



Christian Niccoli: *Ohne Titel (Untitled)* / *Selbstportrait (Self-portrait)*, 2018-2020



Liesl Raff: *Transition 1+2*, 2020

Liesl Raff: *Corn dolly*, 2019



Barbara Tavella: 2016, 2018, 2016; Liesl Raff: *Transition 2*, 2020



Barbara Tavella: 2019; Liesl Raff: *Guidance*, 2019



Il primo inverno seguito dal secondo inverno quando capimmo di non saperci amare.
Lasciando che la neve e non baciandoci. Baciandoci come il risveglio dal coma.
Quando avvicinandoci soltanto come l'imitazione di un amore vorace. Soltanto
respingendoci. Quando l'unica cosa che davvero volevo dirti hum meglio davvero
non dirlo. Con le tue labbra all'infinito e la lettera A che brillava tristemente sul dorso
della tua mano. E i tuoi capelli che coprivano quel viso che non sarà mai il tuo. E io che
ti dimenticherò oops di nuovo. E io che ti dimenticherò i tuoi occhi spaventati nei quali
ho visto arrivare il secondo inverno.
Sul tuo orizzonte eri appena visibile. E l'acqua intrecciava su di te i suoi troppi riflessi.
Mentre tramontavi ripetutamente nel dolore che sapevi esserti destinato. Con i polsi
legati che brillavano la fine della tua bellezza. Come il sangue in silenzio dalla
tua bocca. Con gli occhi imploranti mentre affondavi. E l'acqua pietosamente la pietà
di cui ero privo. E tu imploravi di affondavi.

Teodora Axente

*1984 in Sibiu (RO),
lives in Cluj-Napoca (RO)

Untitled, 2015
oil on canvas
15,5 x 21 cm
Privat collection
Courtesy the artist

Francesca Grilli

*1978 in Bologna (IT),
lives in Bruxelles (BE)

Suit, 2018
White bronze
10 x 69 x 54 cm

Pants, 2018
White bronze
7 x 39 x 28 cm

Brush, 2018
White bronze
14 x 8 x 20 cm

Comb, 2018
White bronze
5 x 17 x 9 cm

Soap, 2018
White bronze
8 x 11 x 9 cm

The forgetting of air, 2016
Performance

All works: Courtesy the artist
& Galleria Umberto di Marino,
Napoli

In collaboration with
Art Verona / Level 0

Massimo Grimaldi

*1974 in Taranto (IT),
lives in Milan (IT)

Columbo Text, 2009
Adhesive foil
100 x 200 cm
Courtesy the artist and
Galleria Zero..., Milan

Klara Lidén

*1979 in Stockholm (SE),
lives in Berlin (DE)

Grounding, 2018
HD video, color, sound
camera: Daniel Garcia,
sound: Åskar Brickma
Courtesy of Reena Spaulings
Fine Art, New York and
Galerie NEU, Berlin

Christian Niccoli

*1976 in Bolzano (IT),
lives in Berlin (DE)

Ohne Titel (Untitled), 2019
pencil on paper

Ohne Titel (Untitled), 2019
color pencils and pencil on
paper

Selbstportrait (Self-portrait),
2019
color pencil and pencil on
paper

Selbstportrait (Self-portrait),
2019
pencil on paper

Ohne Titel (Untitled), 2019
color pencils and pencil on
paper

Selbstportrait (Self-portrait),
2019
color pencil and pencil on
paper

*Selbstportrait als
Steinschleuder (Self-portrait
as a catapult)*, 2019
color pencil and pencil on
paper

Selbstportrait (Self-portrait),
2019
color pencil and pencil on
paper

Ohne Titel (Untitled), 2018
color pencils on paper

Selbstportrait (Self-portrait),
2019
color pencil and pencil on
paper

*Selbstportrait als
Ziehharmonika (Self-portrait
as an accordion)*, 2020
pencil on paper

30 x 40 cm or 40 x 50 cm, each
All works: Courtesy the artist

Riccardo Previdi

*1974 in Milan,
lives in Merano (IT)

Tavolo (Italia, Österreich),
2017
print on MDF
78 x 178 x 113 cm

Tavolo (France, Deutschland),
2017
print on MDF
78 x 172 x 112 cm

Tavolo (Россия, Україна),
2017
print on MDF
78 x 179 x 120 cm

LALALALALALA, 2020
Spraypaint on wall
Dimension variable

All works: Courtesy the artist
& Galleria Francesca Minini,
Milano

Liesl Raff

*1979 in Stuttgart (DE),
lives in Vienna (AT)

Transition 1, 2020
Steel, aluminium wire, latex,
palm leafs, talcum, silicone oil
150 x 250 x 5 cm

Transition 2, 2020
Steel, aluminium wire, latex,
palm leafs, talcum, silicone oil
200 x 250 x 5 cm

Corn dolly, 2019
straw, net, yarn
10 x 10 x 2300 cm

Guidance, 2019
Latex, yarn, talcum
470 x 30 x 30 cm

All works: Courtesy the artist
and Sophie Tappeiner, Vienna

Monika Sosnowska

*1977 in Ryki (PL),
lives in Warsaw (PL)

Irregular room, 2002/2020
MDF, paint,
Dimension variable,
240 x 550 x 354 cm
Courtesy the artist and
Foksal Gallery Foundation,
Warsaw

Barbara Tavella

*1972 in La Valle (IT),
lives in La Villa (IT)

2019
Oil on canvas
150 x 166 cm

2018
Oil on canvas
165 x 160 cm

2014
Oil on canvas
30 x 40 cm

2016
Oil on canvas
82 x 56 cm

2018
Oil on canvas
85 x 65 cm

2016
Oil on canvas
40 x 30 cm

2015
Oil on canvas
104 x 212 cm

2019
Oil on canvas
179 x 167 cm

All works: Courtesy the artist

Wolfgang Tillmans

*1968 in Remscheid (DE),
lives in Berlin (DE)

*Pro-EU / anti-Brexit
campaign*, 2016

Bundestagswahl-Kampagne,
2017

*Protect the European Union
against nationalism*, 2017

Sets of posters
Courtesy the artist

Raul Walch

*1980 in Frankfurt/Main (DE)
lives in Berlin (DE)

*Ain't no Mountain High
Enough*, 2020
Mobile / Kinetic Object
Meranith, textiles, found
footage, tent poles, rope
metal wire
Dimensions variable

Die Vielen
*Für ein glänzendes Leben für
alle*, ongoing
Rescue blanket, buttons

Courtesy the artist

We thank Konrad Laimer
for loaning the Meranith

Gernot Wieland

*1968 in Horn (AT),
lives in Berlin (DE)

*Proposal for a 22 Meters high
Concrete Sculpture in Public
Space*, 2020
MDF, paint
30 x 100 x 8 cm and
24 x 67,5 x 24 x 2,5 cm

*Das Verschlucken der eigenen
Zunge* („Swallowing your
Own Tongue“), 2020
Lecture Performance

All works: Courtesy the artist

Beatrice Volpi

*1976 in Busto Arsizio (IT),
lives in Lubiara (IT)

PRESENT / PER- DONO, 2020
Audio Meditation
7:36 min

Courtesy the artist

Diese Broschüre erscheint anlässlich der Ausstellung
Ressentiment, KUNST MERAN MERANO ARTE,
07. März – 14. Juni 2020.

Questa brochure è stata pubblicata in occasione della
mostra *Risentimento*, KUNST MERAN MERANO ARTE,
07 marzo – 14 giugno 2020.

This booklet is published on the occasion of the
exhibition *Resentment*, KUNST MERAN MERANO ARTE,
07 March – 14 June 2020.

Herausgeber / Edito da / Edited by
Kunst Meran Merano Arte,
Christiane Rekade

Redaktion / Editorial staff / Redazione
Anna Zinelli

Autorin / Autrice / Author
Christiane Rekade

Ausstellungsansichten / Foto allestimento / Exhibition views
Ivo Corrà

Übersetzungen / Traduzioni / Translations
Gareth Norbury (english)
Anna Zinelli (italiano)

Lektorat / Revisione testi / Copy editing
Patrick Schär für torat.ch, Zürich (deutsch)

Grafische Gestaltung / Progetto grafico / Graphic Design
Alessandra Ricotti

Druck / Stampa / Printed by
Medus, Druckwerkstatt / Arti Grafiche, Meran

Dank / Ringraziamenti / Thanks
Arnold Mario Dall'O; Marcello Fera;
Foksal Gallery Foundation, Warschau;
Mitarbeiter*innen des Fundbüros Meran,
Fundbüro Meran; Galerie Doris Ghetta,
St. Ulrich; Konrad Laimer; Galleria Umberto
Di Marino, Napoli; Aldo Mazza;
Galleria Francesca Minini, Milano;
Galerie Neu, Berlin; Robi Reinstadler;
Denny Staschitz, Dania Chittaro; Galerie
Sophie Tappeiner, Wien; Shahin Zarinbal,
Studio Wolfgang Tillmans, Berlin;
Galleria Zero..., Milano; Team Kunst Meran
Merano Arte

© 2020, Kunst Meran und die Autoren /
e gli autori / and the authors.

Jede Art der Vervielfältigung, insbesondere
die elektronische Aufarbeitung von Teilen
oder der Gesamtheit dieser Publikation
bedarf der vorherigen schriftlichen
Zustimmung durch die Urheber. /
Per ogni forma di riproduzione, in
particolare quella elettronica di questa
pubblicazione o parti di essa, è necessario
il consenso scritto da parte degli autori. /
Any and all reproduction, especially
electronic reproduction of this publication
or parts thereof, requires the prior written
consent of the copyright holder.



KUNST MERAN
Im Haus der Sparkasse
MERANO ARTE
edificio Cassa di Risparmio

Lauben / Portici 163
39012 Meran/o, Italy
www.kunstmeranoarte.org

ab
EDIZIONI
ALPHABETA
VERLAG

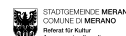
S
Associazione
Conductus
Verein

gefördert von
Stiftung Südtiroler Sparkasse
Fondazione Cassa di Risparmio
sostenuto da

SPARKASSE **alperia**
CASSA DI RISPARMIO



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



STADTGEMEINDE
MERAN

COMUNE DI MERANO
Rettor für Kultur
Assessorato alla cultura



AUTONOME REGION TRENTINO - SÜDTIROL
Regione Autonoma Trentino - Alto Adige



FORST

Merano



Niederstätter



Dr. Schär



NALS MARGREID

staschitz

MEDUS

forum austriaco di cultura